

目白大学

MEJIRO UNIVERSRTY

留学生別科日本語専修課程入学願書

Application Form for Japanese Language Program

志願者本人が日本語で記入して下さい。

Please complete this application in Japanese.

1. 氏名 Name		姓 Family Name		名 Given Name		Middle Name		写真貼付欄 Please affix a photo (4x3cm) here
フリガナ								
漢字 (Kanji)								
Romanization (英字氏名)								
2. 国籍 Nationality		出生地 Place of Birth				3. 性別 Sex		同様の写真を 5 枚同封し下さい Please enclose 5 more identical photos
4. 生年月日 Date of Birth		19 年 月 日 Year Month Day				5. 年齢 Age 歳	6. 婚姻の有無 Marital Status 有・無 Married / Single	
		(年)						
7. 現住所 Present Address		Tel: Fax:		携帯 Mobile phone: E-mail address:				
8. 来日年月日 (日本在住の場合) Date of Arrival in Japan (if presently in Japan)		年 月 日 Year Month Day		9. 在留資格 (日本在住の場合) (if in Japan) Visa Status		在留期限 Period of Stay 年 月 日 Year Month Day		
10. 現在の職業 Current Occupation/School			学校名/会社名、都市名 ()					
11. 家族 別居している親・兄弟姉妹も含めすべての家族について書いてください。 Family Please include parents, and siblings (even if living separately).								
続柄 Relationship	氏名 Name	年齢 Age	現住所 Present Address					
			Tel :					
			Tel :					
			Tel :					
			Tel :					
			Tel :					

12. 学歴 Educational Background

	学校名 Name of School	修業年限 Number of Years Attended	入学年月～卒業(修了)年月 Date of Date of Graduation or Completion		学位 Degree
	所在地・電話番号 Location / Telephone Number		年 Years	年月～年月 Year Month Year Month	
①小学校 Elementary Education		年 Years	年月～年月 Year Month Year Month		
②中学校 Lower Secondary Education		年 Years	年月～年月 Year Month Year Month		
③高等学校 Upper Secondary Education	Tel :	年 Years	年月～年月 Year Month Year Month		
④その他 Other	Tel :	年 Years	年月～年月 Year Month Year Month		
⑤大学 University or College	Tel :	年 Years	年月～年月 Year Month Year Month		
⑥大学院 Graduate School	Tel :	年 Years	年月～年月 Year Month Year Month		
⑦最終学歴 Last School Attended				卒業 年月 Year Month	卒業見込 中退

13. 日本語学習歴 Japanese Language Educational Background

①日本語学校等での学習歴 Japanese Language Study

学校名および所在地 Name of Institution / Location / Telephone	期間 From To		年月数 Duration
	自 From	至 To	
Tel :	年月 Year / Month	年月 Year / Month	年か月 Years Months

②日本語検定試験の結果 Result of Japanese Certificate examination

日本語能力試験 (JLPT) J-TEST NAT-TEST	級 (受験年)	点数 ()	合格 不合格
	級 (受験年)	点数 ()	合格 不合格
	級 (受験年)	点数 ()	合格 不合格

14. 職歴 Employment Record

勤務先名称および所在地 Name and Address of Employer	職務内容および地位 Type of Work/Position	期間 Period	
		自 From	至 To
Tel :		年月 Year / Month	年月 Year / Month
Tel :		年月 Year / Month	年月 Year / Month

15. 過去の出入国 Past Entries

来日年月日 Date of Arrival	滞在期間 Period of Stay	在留資格 Visa Status	滞在目的（就学生等） Purpose in Japan

16. 英語の学習歴があれば、記入してください。English Language Educational Background

学校名および所在地 Name of Institution / Location / Telephone	期間 From To		年月数 Duration
	自 From	至 To	
Tel :	年 月 Year / Month	年 月 Year / Month	年 か月 Years Months

17. 特技、資格、免許等があれば、記入してください。

18. 経費負担に関する事項（該当する項目に○印を記入して下さい）

Method of Funding (Circle the one which applies to your case)

- [1. 本国送金 Funds from home country 2. 日本在住の経費支弁者による Funds by the sponsor in Japan 3. 自己負担 Self-funding 4. 奨学金 Scholarship]

経費負担者氏名 Name of Sponsor	志願者との関係（具体的に） Relationship to the Applicant		
現 住 所 Present Address	(〒) Tel : Fax : E-mail:		
職業・勤務先住所 Occupation/ Office Address	Tel : Fax : E-mail:		

19. 身元保証人に関する事項（該当する項目に○印を記入して下さい）

Guarantor (circle applicable case)

- [1. 本国在住 Guarantor in home country 2. 在日保証人（同時に経費支弁者である） Guarantor in Japan (Who is also the applicant's sponsor) 3. 在日保証人（経費支弁者とは別） Guarantor in Japan (Who is not the applicant's sponsor)]

保証人氏名 Name of Guarantor	志願者との関係（具体的に） Relationship to Applicant		
現 住 所 Present Address	(〒) Tel : Fax : E-mail:		
職業・勤務先住所 Occupation/ Office Address	(〒) Tel : Fax : E-mail:		

上記の通り相違ありません。またいかなる理由によっても、提出した一切の書類の返却を求めません。
I hereby declare all information contained in this application is true and correct to the best of my knowledge. I understand that the application and other materials will not be returned to me under any circumstances.

日付： 年 月 日 志願者の署名： _____
Date Year / Month / Day Signature of Applicant

日本語能力証明書

Japanese Language Proficiency Evaluation

以下の項目は、志願者の日本語能力を実際に評価した方（日本語講師等）が記入してください。This form should be completed by either a Japanese instructor or qualified educator.
自習により日本語を学習した方は、1・4・5のみ記入してください。Applicants who studied Japanese on their own, please complete 1. 4. 5. only.

1. 志願者氏名

Name of Applicant

2. 日本語教育機関の入学年月日

Date of Entrance to the Japanese Language Institution

年 月 日
Year Month Day

3. 日本語教育機関の修了（見込）年月日

Date of Completion or Prospect Date of Completion

年 月 日
Year Month Day

修了 修了見込
Completed Completion Expected

4. 日本語学習方法（具体的に）、使用した教科書

Study Method and Textbook(s) Used.

5. 出願時における日本語学習時間状況

Hours of Japanese Study as of Date of Application

学習期間 年 月 ~ 年 月
Period of Study Year Month Year Month

1週あたりの授業時間数 _____ (時間)

Study Per Week

総学習時間数 _____ (時間)
Total Hours of Class Study

6. 最近半年間の授業出席状況

Class Attendance

出席回数 回 / 総授業回数 回 出席率 %

認定教員氏名

Name of Evaluator

教員役職名

Position or Title of Evaluator

学校名

Name of Institution

学校印

Seal of Institution (If Applicable)

学校所在地

Address of Institution

学校電話番号

Telephone of Institution

学校電子メール

Institution E-mail

日付 年 月 日
Date Year Month Day

署名

Signature

印

Seal (Optional)

志望理由書

STATEMENT OF PURPOSE

氏 名 (Name of Applicant) _____

生年月日 (Date of Birth) _____ 性 別 (Sex) _____

国 籍 (Nationality) _____

志願者本人が、必ず日本語で作成して下さい。

This section must be written in Japanese by the applicant.

1. 留学計画 Study Plans Abroad

(1) 留学予定期間 (本学別科修了後進学予定の場合は最終的に帰国するまでの予定)

Proposed period of study abroad (Include the time you will be in the Japanese Language Program and any additional period you are planning to study in Japan.)

いつから From 年 月 いつまで To 年 月
Year / Month Year / Month

(2) 留学の動機 Motivation for Studying Abroad

2. 留学先として目白大学留学生別科を選んだ理由

What is/are your reason(s) for choosing Mejiro University ?

健康診断書(医師が記入すること)

Medical Examination Report of Applicant (To be completed by a medical practitioner)

氏名 Name: _____ 性別 Sex: _____ 生年月日 Date of Birth: _____ 年 Year / 月 Month / 日
 現住所 Address: _____

1. 身長 Height cm		体重 Weight kg
視力 Eyesight		
裸眼 Without glasses	矯正 Eyesight with glasses	聴力 Hearing
左 Left /	左 Left	
右 Right /	右 Right	
2. 既往症について、ある場合はチェック□し、その罹患時の年令を記入して下さい。 History of past illness (if any, indicate the age when contracted.):		
結核 □ 歳 Age	リューマチ熱 □ 歳 Age	心疾患 □ 歳 Age
Tuberculosis	Rheumatic Fever	Heart Disease
てんかん □ 歳 Age	腎疾患 □ 歳 Age	その他の伝染性疾患 □ 歳 Age
Epilepsy	Kidney sease	Other Contagious Diseases
糖尿病 □ 歳 Age	アレルギー □ 歳 Age	
Diabetes	Allergies	
3. 現在、病気があればチェックして下さい。 Please note any illness.		
扁桃腺、鼻又は咽喉 □	心臓又は血管系 □	
Tonsil, Nose or Throat	Heart or Circulatory System	
胃又は消化器系 □	泌尿生殖器系 □	
Stomach or Digestive System	Genito-Urinary System	
脳又は神経系 □	血液又は内分泌器官 □	
Brain or nervous System	Blood or Endocrine System	
その他の内臓器官 □	皮膚 □	
Other Internal Organs	Skin	
4. エックス線検査 (6ヶ月以上前の検査は無効) Chest X-ray examination (The X-ray result is valid for 6 months only from the day of examination.)		
健康 □ Normal		
要観察 □ To be rechecked		
要医療 □ Requires medical treatment		
撮影年月日 Date of examination		
所見 Describe the findings of the Chest X-ray		
5. 診断の結果、本人の健康状況は次のとおりである。 I certify that the applicant's health and physical condition is :		
優 □ 良 □ 可 □ 不可 □		
Excellent Good	Fair	Poor
6. 本人の健康状況は日本留学に支障がないかどうか。 Is the applicant's condition good enough for him/her to study in Japan?		
可 □ 不可 □		
Yes	No	
7. その他の特記事項 Additional comments		

診断の結果上記の通り相違ないことを証明する。

I hereby certify the accuracy of the above diagnosis.

署名 Physician's Signature _____
 氏名 Physician's Name _____
 検査施設名 Hospital Practice Name _____
 住所 Address _____
 電話 TEL _____

診断年月日

Date : 年 月 日
 Year / Month / Day

経費支弁引受経緯等説明書・誓約書

Sponsorship Particulars : Explanation / Pledge

必ず経費支弁者が記入して下さい。 This form must be written by the sponsor.

目白大学 学長殿

To the President, Mejiro University

志願者氏名 _____ 性 別 _____

Name of Applicant

Sex

生年月日 _____ 国籍 _____

Date of Birth

Nationality

現住所 _____

Present Address

私はこのたび上記志願者の日本留学に関する経費支弁者になりました。その経緯等については以下のとおりです。また志願者の日本留学中の経費に関して責任を持って支弁することを誓約いたします。

I have agreed to become the above applicant's financial sponsor for his/her studies in Japan for the following reasons. I guarantee to take responsibility for all of the applicant's expenses during his/her stay in Japan.

1. 志願者の経費支弁を受けた経緯および志願者との関係

Relationship to applicant and the reasons for undertaking sponsorship.

2. 志願者が目白大学および日本で勉学する目的をご存知の場合は具体的に書いて下さい。

Knowledge of the applicant's purpose of studying at Mejiro University in Japan.

3. 志願者の最終学歴および現在の職業についてご存知の場合は具体的に書いて下さい。

Knowledge of applicant's academic qualifications (degrees, etc.) and present employment.

上記のとおり相違ありません。

I hereby certify the above information true and correct to the best of my knowledge.

経費支弁者 Sponsor

フリガナ

氏名 _____ 生年月日 年 月 日
Name Family Given Date of Birth Year/ Month/ Day

本人との関係 _____

Relationship to Applicant

現住所 _____ TEL : _____
Present Address

職業 _____ 勤務先名 _____
Occupation Company Name

勤務先住所 _____ TEL : _____
Company Address

誓約年月日 年 月 日 印
Date Year / Month / Day 経費支弁者署名・印 _____
Financial Sponsor's Signature Seal(if applicable)

身元保証書

Letter of Guarantee

必ず身元保証人が記入して下さい。 This form must be written by the guarantor.

目白大学 学長殿

To the President, Mejiro University

志願者氏名 : _____ 性別 : _____
Name of Applicant Sex

生年月日 : _____ 年 _____ 月 _____ 日 国籍 : _____
Date of Birth Year / Month / Day Nationality

現住所 : _____
Present Address

私は上記の者が目白大学留学生別科に在学中、責任をもって下記事項を保証いたします。

I accept responsibility of the above-named person in the following matters for his/her entire duration of study in Mejiro University, Japanese Language Program.

1. 上記の学生が日本国法令を遵守し、学業に専念するよう監督すること。

To ensure that the students obey the laws and regulations of the Japanese Government, and student's time is devoted primarily to academic pursuits.

2. 上記の学生の身体に異変のあった時、その保護にあたること。

To ensure the welfare of the student in case of accident or injury.

3. 上記の学生が生活費および帰国旅費を払えないときはそれを負担すること。

To bear all the school fees, living and return expenses in the event that the student is unable to do so.

フリガナ
身元保証人 _____
Family Given

生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date of Birth Year/Month/Day

身元保証を引き受けた経緯および志願者との関係 _____
Relationship to applicant and
reason for undertaking to become a guarantor. _____

現住所 _____ TEL: _____
Present Address

職業 _____ 勤務先名 _____
Occupation Company Name

勤務先住所 _____ TEL: _____
Company Address

保証年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 保証人署名・印 _____ 印
Date Year / Month / Day Signature Seal(if applicable)

連絡先届出書

Contact Information Report

- 大学から本人へ合否通知や、入学手続関係書類の発送は、すべてこの届書に記載された連絡先のみに行います。確実に連絡できるよう届け出ください。あわせて下記の4箇所にしも同じ連絡先を記入して下さい。

All notifications, forms, and entrance formalities will be sent to the address completed on this form. Please ensure it is completed in full so that Mejiro University can remain in contact with you at anytime. Additionally, please complete all four sections regarding address below.

志願者氏名 Name of applicant

連絡先宛名 Contact name (If applicable)

志願者との関係

Describe the relationship with the applicant

連絡先郵便番号 Zip code 連絡先住所 Address

連絡先電話番号 Phone number

連絡先Fax Facsimile number

連絡先e-mail address

連絡先宛名 Contact name (If applicable)

連絡先宛名 Contact name (If applicable)

連絡先郵便番号 Zip code

連絡先郵便番号 Zip code

連絡先住所 Address

連絡先住所 Address

連絡先宛名 Contact name (If applicable)

連絡先宛名 Contact name (If applicable)

連絡先郵便番号 Zip code

連絡先郵便番号 Zip code

連絡先住所 Address

連絡先住所 Address

〈在留資格認定証明書〉交付のための大学代理申請願出書

‘Certificate of Eligibility’ Representative Application Request Form

目白大学 留学生別科長殿

To the Dean, Japanese Language Program, Mejiro University

私は目白大学留学生別科に入学するにあたり、貴学および法務省入国管理局指定の必要書類を添付のうえ在留資格認定証明書交付のための大学代理申請をお願いします。

I hereby request that Mejiro University act as my representative and submit my application for a Certificate of Eligibility to the immigration office of the Ministry of Justice. I have attached all the necessary documents required by both Mejiro University and the immigration office for this application.

志願者氏名 Name of Applicant	フリガナ				
	(姓) 漢字		(名)		
	Family Name		Given Name		
国籍 Nationality		性別 Sex		生年月日 Date of Birth	年月日 Year/Month/Day (歳) Age
経費負担方法 (○印をつけること) Method of Financing (Mark a Relevant Number)	1. 自己負担 Personal Funds				
	2. 本国送金／送金者氏名 [/志願者との関係 :] Funds Sent from Home Country／Sender's Name and Relationship to Applicant 送金額 [月額 : 円] Amount (¥ /Month)				
	3. 奨学金／支給団体名 [/志願者との関係 :] Scholarship／Name of Funding Organization 支給額 [月額 : 円] Amount (¥ /Month)				
	4. 在日経費支弁者／氏名 [/志願者との関係 :] Financial Sponsor in Japan／Sender's Name and Relationship to Applicant 送金額 [月額 : 円] Amount (¥ /Month)				

1. 在留資格認定証明書交付申請のための必要書類はすべて自己の責任において不足不備なく提出いたします。

I take full responsibility for the required documents I submit for my application for a Certificate of Eligibility as true and correct to the best of my knowledge.

2. 在留資格認定証明書不交付の場合、貴学に対しては一切異議を申し立てません。

I will not pose any objection to Mejiro University should my application for a Certificate of Eligibility be denied.

日付 : 年 月 日
Date Year/Month/Day

志願者の署名
Signature of Applicant

別記第六号の三様式(第六条の二関係)

申請人等作成用
For applicant, part 1日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan在留資格認定証明書交付申請書
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定に基づき、次のとおり同法第7条第1項第2号に掲げる条件に適合している旨の証明書の交付を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for the certificate showing eligibility for the conditions provided for in Article 7, Paragraph 1, Item 2 of the said Act.

写 真

Photo

40mm×30mm

1 国籍
Nationality _____2 生年月日
Date of birth _____年 Year
月 Month
日 Day

Family name

Given name

3 氏名(漢字)
Name in Chinese character _____(英字)
Name in English _____4 性別 男・女
Sex Male/Female _____5 出生地
Place of birth _____6 配偶者の有無 有・無
Marital status Married / Single7 職業
Occupation _____8 本国における居住地
Home town/city _____9 日本における連絡先
Address in Japan _____電話番号
Telephone No. _____携帯電話番号
Cellular phone No. _____10 旅券 (1)番号
Passport Number _____(2)有効期限
Date of expiration _____年 Year
月 Month
日 Day

11 入国情目的(次のいずれか該当するものを選んでください。)

Purpose of entry: check one of the followings

- I 「教授」・「教育」 J 「芸術」・「文化活動」
 "Professor" / "Instructor" "Artist" / "Cultural Activities"
- L 「報道」・「研究(転勤)」・「企業内転勤」 M 「投資・経営」
 "Journalist" / "Researcher (Transferee)" / "Intra-company Transferee" "Investor / Business Manager"
- N 「研究」・「技術」・「人文知識・国際業務」・「技能」・「特定活動(イ・ロ)」
 "Researcher" / "Engineer" / "Specialist in Humanities / International Services" / "Skilled Labor" / "Designated Activities (a/b)"
- Y 「技能実習1号」 P 「留学」
 "Technical Intern Training(I)" "Student"
- R 「家族滞在」・「特定活動(ハ)」・「特定活動(EPA家族)」
 "Dependent" / "Designated Activities (c)" / "Dependent of EPA"
- T 「日本人の配偶者等」・「永住者の配偶者等」・「定住者」
 "Spouse or Child of Japanese National" / "Spouse or Child of Permanent Resident" / "Long - Term Resident"
- O 「興行」
 "Entertainer"
- Q 「研修」
 "Trainee"
- U 「その他」
 Others

12 入国情定年月日

年 Year
月 Month
日 Day

13 上陸予定期間

Port of entry

14 滞在予定期間

Intended length of stay _____

15 同伴者の有無

Accompanying persons, if any

有・無

Yes / No

16 検証申請予定期地

Intended place to apply for visa _____

17 過去の出入国歴

有・無

Past entry into / departure from Japan Yes / No

(上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes")

回数 回 直近の出入国歴 年 月 日 から 年 月 日
 time(s) (The latest entry from Year Month Day to Year Month Day)

18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。)

Criminal record (in Japan / overseas)

有(具体的な内容) _____

)・無

Yes (Details) _____

) / No

19 退去強制又は出国命令による出国の有無

有・無

Departure by deportation / departure order

Yes / No

(上記で『有』を選択した場合)

回数

回 直近の送還歴

年 月 日

(Fill in the followings when the answer is "Yes")

time(s) The latest departure by deportation _____

Year Month Day

20 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄	氏名	生年月日	国籍	同居予定 Intended to reside with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/school	外国人登録番号 Alien registration certificate number
Relationship	Name	Date of birth	Nationality	はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

(注)裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

申請人等作成用 2 P (「留学」)

For applicant, part 2 P ("Student")

在留資格認定証明書用

For certificate of eligibility

21 通学先 Place of study

(1) 名称

Name of school

(2) 所在地

Address

(3) 電話番号

Telephone No.

22 修学年数 (小学校～最終学歴)

Total period of education (from elementary school to last institution of education)

年

years

23 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school

(1) 在籍状況

 卒業 在学中 休学中 中退

Registered enrollment

Graduated

In school

Temporary absence

Withdrawal

 大学院 (博士) 大学院 (修士) 大学 短期大学 専門学校

Doctor

Master

Bachelor

Junior college

College of technology

 高等学校 中学校 その他 (

Senior high school

Junior high school

Others

(2) 学校名

Name of the school

(3) 卒業又は卒業見込み年月日

年

月

日

Date of graduation or expected graduation

Year

Month

Day

24 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)

Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (except Japanese language))

 日本語能力試験【 級合格】
Japanese language proficiency test【Passed Level】 日本留学試験(読解・聴解・聴読解の合計点)【 点】
Examination for Japanese University (EJU) (except writing)【 points】 BJTビジネス日本語能力テスト【 点】
BJT Business Japanese Proficiency Test【 points】 日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education
機関名
Organization

期間:

年

月

から

年

月

まで

Period from

Year

Month

to

Year

Month

その他:

Others

25 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)

Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)

日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間

Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language

機関名
Organization

期間:

年

月

から

年

月

まで

Period from

Year

Month

to

Year

Month

26 滞在費の支弁方法等 Method of support to meet the expenses while in Japan

(1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

 本人負担
Self _____ 円 Yen 外国からの送金
Remittance from abroad _____ 円 Yen 外国からの携行
Carrying from abroad _____ 円 Yen
(携行者) Who _____ 携行時期 When _____) 在日経費支弁者負担
Supporter in Japan _____ 円 Yen 獎学金
Scholarship _____ 円 Yen その他
Others _____ 円 Yen

(2) 経費支弁者 Supporter

① 氏名

Name

② 住所

Address

電話番号

Telephone No.

③ 職業 (勤務先の名称)

Occupation (place of employment)

電話番号

Telephone No.

④ 年収

Annual income

円

Yen

申請人等作成用 3 P (「留学」)

For applicant, part 3 P ("Student")

在留資格認定証明書用

For certificate of eligibility

(3)申請人との関係 (上記(1)で外国からの送金、外国からの携行又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)

Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 26(1) is remittance from abroad, carrying from abroad or supporter in Japan)

- | | | | | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> 夫 | <input type="checkbox"/> 妻 | <input type="checkbox"/> 父 | <input type="checkbox"/> 母 | <input type="checkbox"/> 祖父 | <input type="checkbox"/> 祖母 | <input type="checkbox"/> 養父 | <input type="checkbox"/> 養母 |
| Husband | Wife | Father | Mother | Grandfather | Grandmother | Foster father | Foster mother |
| <input type="checkbox"/> 兄弟姉妹 | | <input type="checkbox"/> 叔父(伯父)・叔母(伯母) | | <input type="checkbox"/> 受入教育機関 | | <input type="checkbox"/> 友人・知人 | |
| Brother / Sister | | Uncle / Aunt | | Educational institution | | Friend / Acquaintance | |
| <input type="checkbox"/> 友人・知人の親族 | | <input type="checkbox"/> 取引関係者・現地企業等職員 | | | | | |
| Relative of friend / acquaintance | | Business connection / Personnel of local enterprise | | | | | |
| <input type="checkbox"/> 取引関係者・現地企業等職員の親族 | | <input type="checkbox"/> その他() | | | | |) |
| Relative of business connection / personnel of local enterprise | | Others | | | | | |

(4)奨学金支給機関 (上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)

Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 26(1) is scholarship)

- | | | |
|---|--------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 外国政府 | <input type="checkbox"/> 日本国政府 | <input type="checkbox"/> 地方自治体 |
| Foreign government | Japanese government | Local government |
| <input type="checkbox"/> 公益社団法人又は公益財団法人 | | <input type="checkbox"/> その他() |
| Public interest incorporated association or public interest incorporated foundation | | Others |

27 卒業後の予定 Plans after graduation

- | | |
|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 帰国 | <input type="checkbox"/> 日本での進学 |
| Return to home country | Enter school of higher education in Japan |
| <input type="checkbox"/> 日本での就職 | <input type="checkbox"/> その他() |
| Find work in Japan | Others |

28 申請人又は法定代理人若しくは法第7条の2第2項に規定する代理人

Applicant, legal representative or the proxy in accordance with the provision of Article 7-2, Paragraph 2.

- | | | | |
|-----------------------|----------------------|--|----------------------|
| (1)氏名
Name | <input type="text"/> | (2)本人との関係
Relationship with the applicant | <input type="text"/> |
| (3)住所
Address | <input type="text"/> | 電話番号
Telephone No. | <input type="text"/> |
| 電話番号
Telephone No. | <input type="text"/> | 携帯電話番号
Cellular Phone No. | <input type="text"/> |

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人等)の署名／申請書作成年月日

Signature of the applicant (legal representative or the proxy) / Date of filling in this form

年 月 日
Year Month Day

注意 Attention

申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人等)が変更箇所を訂正し、署名すること。

In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative or the proxy) must correct the part concerned and sign their name.

29 申請取次者等(申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)

Agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

- | | | | |
|---|----------------------|-----------------------|----------------------|
| (1)氏名
Name | <input type="text"/> | (2)住所
Address | <input type="text"/> |
| (3)所属機関等
Organization to which the agent belongs | <input type="text"/> | 電話番号
Telephone No. | <input type="text"/> |

検定料領収書のり付け欄

Application Fee Payment Receipt Form

日本国内からの納入の場合、ここへ本学所定の「出願用領収書〈大学保管用〉」をのり付けして下さい。
日本国外からの納入の場合、ここへ取扱銀行の収納印のある振込受付証明書またはその写しをのり付けして下さい。
Please affix the application fee receipt here. (When sending money within Japan, please use the provided payment form and affix the receipt for Mejiro University)

(注) 1. 検定料を振込んだ取扱銀行の収納印がないものは無効となります。

(NOTE) If there is no official stamp on the receipt from the bank at which you remitted the fee, your application will be regarded as invalid.

2. 留学生別科の検定料：15,000円（日本国外からの納入の場合は、銀行手数料を加算して下さい。）

The application fee for the Japanese Language Program is ¥15,000

(When sending money from abroad, please include the handling charges of the Japanese bank.)